

सुरक्षित, तीक्ष्ण तथा स्वस्थ: तपाईंको नयाँ घरमा सफलताको कुञ्जी
उपचार सेवा / स्वास्थ्य बिमा – 3

Safe, Smart and Healthy – Keys to Success in Your New Home
Medical Care and Health Insurance – 3

NEPALI

<p>तपाईंले डाक्टर भेट्दा, एकजना पेसागत दोभाषे राख्ने तपाईंको अधिकार छ । तपाईंले अनि डाक्टर या नर्सले भनेका सबै कुरा, सो भाषा जान्ने मानिसले अनुवाद गरेर बुझाउनेछ, जसले गर्दा तपाईंहरूले एकाअर्कालाई राम्रोसित बुझ्नुहुनेछ ।</p> <p>दोभाषे ल्याउने जिम्मा, अस्पतालको या डाक्टरको हुनेछ । दोभाषेको लागि तपाईंले थप पैसा दिनु पर्दैन ।</p>	<p>When you see a doctor, you have the right to have a professional interpreter. This language expert interprets everything you say, and everything the doctors and nurses say, so that you understand each other perfectly.</p> <p>Providing an interpreter is the responsibility of the doctor or hospital. Requesting an interpreter will <i>not</i> cost you any extra money.</p>
<p>आफ्नी छोरीको चेकअपको लागि जाँदा श्रीमती लि को डाक्टरले दोभाषे राखेको थियो । आफ्नी छोरीलाई स्वस्थ बनाउन के के गर्नुपर्छ भनेर ठिकसित बुझ्नमा श्रीमती लिलाई दोभाषेले सहायता गरेका थिए ।</p> <p>आफ्नै परिवार या साथिहरूलाई दोभाषेको रूपमा प्रयोग नगर्नुहोस्; यो काम तालीमप्राप्त व्यक्तिले गर्नुपर्ने हुन्छ ।</p> <p>तपाईंले कुनै बच्चाहरूलाई दोभाषेको रूपमा प्रयोग गर्न सक्नुहुन्न ।</p> <p>कुनै नयाँ डाक्टरसित एपोइन्टमेन्ट मिलाउँदा, तपाईंलाई आफ्नो भाषाको दोभाषे चाहिनेछ भनेर उनीहरूलाई भन्न नभुल्नुहोला ।</p>	<p>Mrs. Li's doctor provided an interpreter when they met for her daughter's checkup. The interpreter helped Mrs. Li understand exactly what she needed to do to help her daughter stay healthy.</p> <p>Do not use your own family or friends as interpreters; this needs to be done by a trained professional.</p> <p>You cannot use any <i>children</i> as interpreters.</p> <p>When scheduling an appointment with any new doctor, be sure to let them know that you need an interpreter in your language.</p>